

Smart Headset  
**MOVERIO Pro**

# Manuale dell'utente

Istruzioni sulla sicurezza ..... 2

Nomi delle parti e funzioni..... 5

Operazioni preliminari..... 6

Accensione e spegnimento..... 8

Indossare il controller..... 9

**Per entrambi i visori**

Elementi in dotazione..... 11

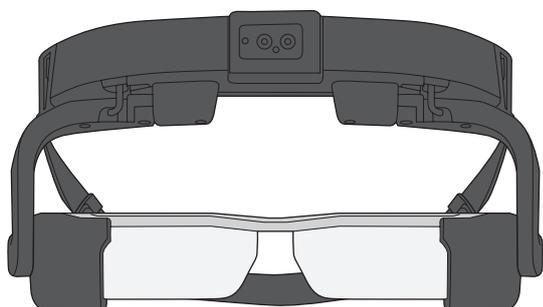
Misure del casco supportate..... 11

Nomi delle parti e funzioni..... 12

Indossare il prodotto ..... 13

**BT-2200**

## BT-2200



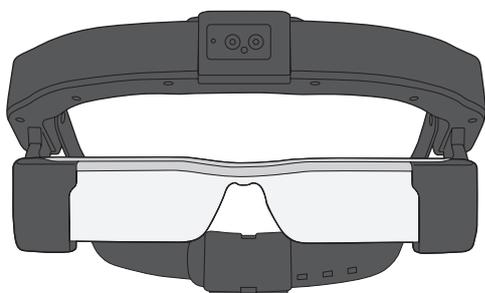
Elementi in dotazione..... 15

Nomi delle parti e funzioni..... 16

Indossare il prodotto ..... 17

**BT-2000**

## BT-2000



Manutenzione ..... 19

Risoluzione dei problemi..... 20

Elementi opzionali ..... 21

Specifiche..... 22

Diritti di proprietà intellettuale ..... 23

Note Generali..... 23

Indirizzi utili per il proiettore Epson ..... 25

## Istruzioni sulla sicurezza

Per garantire la sicurezza personale, leggere attentamente i documenti allegati per poter utilizzare correttamente il prodotto. Dopo aver terminato la lettura dei documenti, conservarli in un luogo sicuro in modo da poterli utilizzare come riferimento in futuro.

### Simboli di sicurezza

|  |   |
|--|---|
| <br><b>Avvertenza</b> | Questo simbolo indica informazioni per un uso corretto del prodotto, che, se ignorate, potrebbero provocare gravi lesioni personali o il decesso dell'utente. |
| <br><b>Attenzione</b> | Questo simbolo indica informazioni per un uso corretto del prodotto, che, se ignorate, potrebbero provocare lesioni personali o danni fisici.                 |

### Simboli di informazione generale

|  |   |
|--|---|
| <br><b>Attenzione</b> | Segnala le procedure che, se eseguite con poca cautela, potrebbero causare danni o lesioni. |
| <br><b>Nota</b>       | Segnala le informazioni e i punti utili relativi a un determinato argomento.                |
| <br>[ ]               | Indica i tasti del controller, le icone e le voci del menu visualizzate sullo schermo.      |
| <br>➔                 | Indica un riferimento ad argomenti correlati.   |

### **Avvertenza Precauzioni sull'ambiente e sulle condizioni di utilizzo**

Utilizzare questo prodotto solo con la tensione di alimentazione stabilita.

Usare solo il cavo CA e l'adattatore CA fornito in dotazione. L'uso di altri alimentatori può causare surriscaldamento, incendi, esplosioni, guasti o perdite di liquidi.

Adottare le seguenti precauzioni quando si maneggia la spina. Diversamente si potrebbero causare incendi o scosse elettriche.

- Non collegare l'adattatore CA a una presa già utilizzata da molti altri dispositivi.
- Non inserire la spina in una presa polverosa.
- Inserire con fermezza la spina nella presa.
- Non maneggiare la spina con le mani bagnate.
- Non tirare il cavo d'alimentazione per staccare la spina.

Non utilizzare il cavo d'alimentazione in dotazione se è danneggiato. Diversamente si potrebbero causare incendi o scosse elettriche.

- Non modificare il cavo d'alimentazione in dotazione.
- Non collocare oggetti pesanti sul cavo d'alimentazione in dotazione.
- Non piegare, torcere o tirare il cavo d'alimentazione con forza eccessiva.
- Tenere il cavo d'alimentazione lontano da apparecchiature elettriche calde.

Per garantire la sicurezza personale, scollegare il prodotto quando non è in uso. L'isolamento potrebbe deteriorarsi, il che può provocare scosse elettriche, incendi o guasti.

Evitare di toccare la spina durante un temporale. Diversamente si potrebbero causare incendi o scosse elettriche.

Non lasciare questo prodotto in luoghi soggetti a temperature superiori all'intervallo operativo specificato, come auto con i finestrini chiusi, alla luce diretta del sole o di fronte a bocchette dell'aria condizionata o del riscaldamento. Inoltre, evitare di collocarlo in luoghi soggetti a improvvisi sbalzi di temperatura. Ciò potrebbe causare deformazioni dovute a calore, incendi, guasti o danni.

Non utilizzare il prodotto in luoghi in cui si può bagnare o può essere soggetto a elevati livelli di umidità, come in una vasca da bagno o in un box doccia. Diversamente si potrebbero causare incendi o scosse elettriche.

Non collocare il prodotto in luoghi soggetti a fumo, vapore, elevata umidità o polvere, come i piani di lavoro della cucina o vicino a umidificatori. Diversamente si possono causare incendi, scosse elettriche o deterioramento della qualità dell'immagine.

Durante l'uso, non coprire questo prodotto con un panno o simili. Diversamente il calore o il fuoco può modificare la forma della struttura.

Non esporre l'obiettivo della fotocamera alla luce diretta del sole per lungo tempo. Diversamente si possono causare incendi o esplosioni a causa dei fasci di luce concentrati dall'obiettivo.

### **Avvertenza Precauzioni sull'utilizzo del prodotto**

 Non iniziare a usare questo prodotto a volume alto. Diversamente si possono causare danni all'udito. Abbassare il volume prima di spegnere il prodotto, e aumentare gradualmente il volume dopo l'accensione del prodotto. Per evitare eventuali danni all'udito, non ascoltare ad alto volume per lunghi periodi.

Evitare che corpi estranei conduttori vengano a contatto con il connettore di carica, il connettore del dispositivo esterno o il connettore auricolare con microfono, e non introdurre corpi estranei conduttivi nelle porte di connessione. Diversamente si possono causare corto circuiti e provocare incendi o scosse elettriche.

Non permettere a solventi come alcool, benzene o diluenti di entrare in contatto con il prodotto. Inoltre, non pulire questo prodotto con un panno umido o con solventi. Ciò potrebbe deformare o rompere la struttura del prodotto, esponendo al rischio di folgorazioni elettriche, guasti o incendi.

La struttura del prodotto deve essere aperta solo da personale di assistenza qualificato, se non indicato esplicitamente nel Manuale dell'utente. Inoltre, non smontare o rimontare il prodotto (inclusi i materiali di consumo). Molte delle parti presenti all'interno del prodotto presentano tensioni elevate e potrebbero causare incendi, scosse elettriche, incidenti o avvelenamento.

Non sottoporre le lenti del prodotto a forti urti ed evitare di colpire oggetti duri. Se le lenti vengono danneggiate, potrebbero scheggiarsi e provocare gravi lesioni agli occhi e al viso.

Non gettare il prodotto nel fuoco e non riscaldare il prodotto. Non collocare oggetti combustibili, come candele, in prossimità di questo prodotto. Ciò potrebbe causare deformazioni dovute a calore, incendi o esplosioni.

Assicurarsi che il cavo non si impigli in alcun oggetto nell'area circostante mentre si indossa il prodotto. Inoltre, assicurarsi che il cavo non si attorcigli intorno al collo. Diversamente si possono causare incidenti o lesioni.

Assicurarsi che il cavo non si danneggi. Diversamente vi è il rischio di incendi o folgorazioni elettriche.

- Non danneggiare il cavo.
- Non collocare oggetti pesanti sul cavo.
- Non piegare, torcere o tirare il cavo con forza eccessiva.

- Tenere il cavo d'alimentazione lontano da apparecchiature elettriche calde.

### **⚠️ Avvertenza**    **Precauzioni sulla visione delle immagini**

Non indossare il prodotto durante la guida in auto, in moto o in bicicletta o mentre si effettuano altre attività pericolose. Diversamente si possono causare incidenti o lesioni.

Non utilizzare il prodotto in luoghi instabili, come le scale o in quota. Inoltre, non utilizzare il prodotto mentre si cammina in luoghi pericolosi, ad esempio vicino a macchinari o apparecchiature per evitare che i cavi si impiglino, in presenza di molto traffico o al buio. Diversamente si possono causare incidenti o lesioni.

Quando si cammina utilizzando questo prodotto, o quando si utilizza questo prodotto in un luogo pericoloso, prestare attenzione a non infortunarsi cadendo, inciampando o scontrandosi con oggetti o persone. Per quanto possibile, far scorrere le lenti verso l'alto in modo che non impediscano la visione.

Durante la visione in luoghi bui, è difficile osservare l'ambiente circostante a causa della luminosità delle immagini. Fare attenzione all'ambiente circostante.

Quando si utilizza il prodotto in luoghi di dimensioni ridotte, fare attenzione all'ambiente circostante.

Quando si indossa questo prodotto, non guardare direttamente il sole o qualsiasi fonte luminosa anche se si utilizza la lente scura. Ciò potrebbe causare lesioni gravi agli occhi o perdita della vista.

### **⚠️ Avvertenza**    **Precauzioni sulle anomalie del prodotto**

Nelle seguenti situazioni, spegnere immediatamente il prodotto, scollegare la spina d'alimentazione e contattare il rivenditore locale o il call center di assistenza Epson. Continuando ad usare il prodotto in queste condizioni si possono provocare incendi o scosse elettriche. Non tentare di riparare da sé questo prodotto.

- In presenza di fumo, odori strani o rumori.
- In presenza di acqua, bevande o corpi estranei all'interno del prodotto.
- In caso di caduta del prodotto o di danni alla custodia.

### **⚠️ Avvertenza**    **Precauzioni sulla funzione wireless**

Quando si porta questo prodotto in aree in cui è vietato l'uso di onde elettromagnetiche, come ad esempio in aereo o negli ospedali, seguire le istruzioni dell'area e spegnere questo prodotto o disattivare la funzione Bluetooth o WLAN. Non utilizzare la funzione Bluetooth o WLAN vicino a dispositivi ad azionamento automatico come porte automatiche o allarmi antincendio. Se il prodotto dispone di una funzione di accensione automatica, disabilitarla prima di spegnere il prodotto. Le onde elettromagnetiche possono causare interferenze elettromagnetiche alle apparecchiature mediche o causarne il guasto.

Prendere nota di quanto segue quando si utilizza la funzione Bluetooth o WLAN in ambienti ospedalieri.

- Non trasportare questo prodotto all'interno di sale operatorie, unità di terapia intensiva (UTI), o unità coronariche (UCC).
- Quando ci si trova in un reparto, spegnere questo prodotto o arrestare l'emissione di onde elettromagnetiche.
- In tutte le aree, spegnere questo prodotto o arrestare l'emissione di

onde elettromagnetiche se nell'area è presente qualsiasi apparecchiatura medica.

- Osservare le regole stabilite dalle strutture sanitarie che vietano l'uso di dispositivi a emissione di onde elettromagnetiche o che vietano l'ingresso in determinate aree in cui sono presenti tali dispositivi.
- Se il prodotto dispone di una funzione di accensione automatica, disabilitarla prima di spegnere il prodotto.

Se l'utente è portatore di pacemaker o di defibrillatore, assicurarsi di mantenere una distanza di almeno 22 cm tra questo prodotto ed il dispositivo medico impiantato quando si utilizza la funzione Bluetooth o WLAN. Le onde elettromagnetiche possono influenzare il funzionamento dei pacemaker impiantati o dei defibrillatori impiantati. Spegnere il prodotto o arrestare le onde elettromagnetiche, se ci si trova in un luogo in cui qualcuno nelle vicinanze potrebbe avere un pacemaker, ad esempio un treno affollato.

### **⚠️ Attenzione**    **Precauzioni sull'ambiente e sulle condizioni di utilizzo**

Non collocare il prodotto in luoghi dove può essere soggetto a vibrazioni o urti.

Quando si visualizzano immagini utilizzando il prodotto, assicurarsi di verificare la sicurezza dell'ambiente circostante e non lasciare oggetti fragili nelle immediate vicinanze. Le immagini visualizzate potrebbero provocare movimenti involontari del corpo, con conseguenti danni agli oggetti nelle vicinanze o lesioni personali.

Non collocare questo prodotto in prossimità di linee di alta tensione o di oggetti magnetizzati. Diversamente si possono causare rotture, malfunzionamenti o guasti.

Quando si eseguono le operazioni di manutenzione, assicurarsi di spegnere il prodotto, scollegare la spina e il connettore d'alimentazione e tutti i cavi. Diversamente si possono causare scosse elettriche.

Interrompere il caricamento se la batteria non si carica entro il periodo dichiarato. Continuando il caricamento si possono causare perdite di liquido, surriscaldamento, esplosioni o incendi.

Se le batterie non vengono maneggiate correttamente, potrebbero esplodere o presentare perdite, con conseguenti incendi, lesioni e corrosione del prodotto. Adottare le seguenti precauzioni per garantire la sicurezza del prodotto.

- Non utilizzare diversi tipi di batterie contemporaneamente e non utilizzare contemporaneamente batterie vecchie e nuove.
- Non utilizzare batterie diverse da quelle specificate nel Manuale dell'utente.
- In caso di perdita dalle batterie, pulire il liquido fuoriuscito con un panno e sostituirle con batterie nuove (se il liquido fuoriuscito dovesse venire a contatto con le mani, lavare immediatamente con acqua).
- Rimuovere immediatamente le batterie quando è il momento di sostituirle.
- Rimuovere le batterie se si prevede di non utilizzare il prodotto per un periodo di tempo prolungato.
- Non riscaldare le batterie e non gettarle nel fuoco o nell'acqua.

### **⚠️ Attenzione**    **Precauzioni sull'utilizzo del prodotto**

Non stringere troppo la fascia mentre si indossa il prodotto. Ciò potrebbe causare lesioni o eruzioni cutanee conseguenti alla pressione.

Cessare di utilizzare questo prodotto se in caso di prurito sulla pelle a con-

tatto con il prodotto (testa, viso, e così via) mentre si indossa il prodotto o di eruzioni cutanee inusuali e consultare il proprio dermatologo. Talvolta possono verificarsi allergie a causa del rivestimento o del materiale del prodotto.

Se si suda durante l'utilizzo del prodotto, asciugare il sudore dalla testa, dal viso e dal dispositivo. Continuando ad usare il prodotto in queste condizioni si possono provocare prurito o eruzioni cutanee.

Tenere il controller in modo sicuro o collocarlo su una superficie stabile e assicurarsi che i cavi non siano tirati con forza eccessiva. La caduta del visore a causa del peso del controller può causare lesioni o guasti.

Smaltire questo prodotto in conformità con le leggi e le normative locali.

### **Attenzione** Precauzioni sulla visione delle immagini

La visione delle immagini mediante questo prodotto deve essere intervallata da pause periodiche. Lunghi periodi di visione delle immagini possono provocare affaticamento degli occhi. Se ci si sente stanchi o a disagio, anche dopo una pausa, interrompere immediatamente la visione.

Non far cadere questo prodotto né trattarlo con eccessiva forza. Interrompere l'utilizzo se il prodotto si rompe a causa di un impatto come una caduta. Continuando ad usare il prodotto in queste condizioni si possono provocare lesioni a causa dei frammenti di vetro.

Non mettere il dito tra le parti mobili di questo prodotto, come ad esempio le cerniere. Diversamente si subiscono lesioni.

Assicurarsi di indossare correttamente questo prodotto. La visione continua di immagini non visualizzate in modo corretto può provocare nausea.

Questo prodotto deve essere utilizzato solo per gli scopi indicati nei manuali. Usarlo per altri scopi può provocare lesioni.

In caso di problemi o irregolarità, sospendere subito l'uso di questo prodotto. Continuando ad usare il prodotto in queste condizioni si possono causare lesioni o nausea.

Come sono percepite le immagini 3D varia in base agli individui. Smettere di usare la funzione 3D se ci si sente strani o se non si vedono le immagini in 3D. Continuare a visualizzare le immagini in 3D può provocare la nausea.

I bambini in età prescolare non devono usare questo prodotto poiché la loro vista è in fase di sviluppo.

Per i bambini dai sette anni in su, evitare di utilizzare il prodotto troppo a lungo e accertarsi che il bambino sia sempre sotto la supervisione di un adulto che ne controlla le condizioni fisiche accertandosi che non affatichi la vista.

Non utilizzare questo prodotto se si è sensibili alla luce, o se si ha la nausea. Diversamente si possono aggravare le condizioni pre-esistenti.

Non utilizzare questo prodotto se si hanno patologie oculari. Diversamente si possono aggravare i sintomi come strabismo, ambliopia, o anisometropia.

### **Attenzione** Precauzioni sulle anomalie del prodotto

I dati quali video o immagini archiviati sul prodotto possono essere persi

o danneggiati in caso di malfunzionamento del prodotto, quando viene riparato o viene sottoposto ad altre operazioni di manutenzione. Epson non è responsabile per la perdita di dati, il danneggiamento di dati o la perdita di profitti che si verificano in tali casi.



È possibile riciclare le batterie agli ioni di litio utilizzate. Quando la batteria interna del prodotto raggiunge la fine della vita utile, rivolgersi ad un centro di assistenza per informazioni sul riciclaggio.

### **Protezione contro la polvere e resistenza all'acqua**

Quando il coperchio della batteria e i coperchi delle porte del prodotto sono installati correttamente, il prodotto è protetto contro la polvere e resistente all'acqua con conformità fino allo standard IP54 in base a JISC0920 (IEC60529: 2001) verificato da test di terzi. Le caratteristiche di protezione alla polvere e resistenza all'acqua non garantiscono che il prodotto funzioni in tutte le condizioni o sia protetto in caso di malfunzionamento. La garanzia non è valida se si verificano malfunzionamenti a causa di uso improprio del prodotto da parte dell'utente.

#### **Livello di protezione contro la polvere compatibile con IP5X**

- Ciò impedisce che la polvere penetri all'interno del prodotto.
- Anche se una piccola quantità di polvere penetra all'interno del prodotto, può essere utilizzato normalmente.

#### **Livello di resistenza all'acqua compatibile a IPX4**

Se il prodotto viene sottoposto ad acqua ad una temperatura normale da un rubinetto ad una velocità di 10 L/min per oltre cinque minuti, l'acqua non penetra nel prodotto e può essere utilizzato normalmente.

### **Attenzione** Precauzioni per la protezione contro la polvere e la resistenza all'acqua

Quando si utilizza il prodotto, rimuovere tutti i cavi collegati e chiudere saldamente il coperchio della batteria, il coperchio della porta dell'adattatore CA e il coperchio della porta micro USB. Aprire questi coperchi per la sostituzione della batteria o per altri scopi lontano da acqua e polvere e non toccarli con le mani bagnate. Se frammenti di residui, come peli o sabbia, penetrano tra le porte, ciò potrebbe causare la penetrazione di acqua o polvere all'interno del prodotto. Quando il cavo d'alimentazione o il cavo microUSB sono collegati al prodotto, non vengono mantenute la protezione contro la polvere e la resistenza all'acqua.

Non far cadere o danneggiare il prodotto. Ciò potrebbe causare il deterioramento della protezione contro la polvere e della resistenza all'acqua.

Non rimuovere o danneggiare la guarnizione in gomma sul retro di ogni coperchio. Evitare che i residui aderiscano alla guarnizione in gomma. Ciò potrebbe causare il deterioramento della protezione contro la polvere e della resistenza all'acqua.

Evitare spruzzi di altri liquidi (come solventi organici, acqua e sapone, acqua di sorgenti termali e acqua di mare) sul prodotto e non immergerlo intenzionalmente in acqua.

Non lasciare il prodotto in luoghi soggetti ad umidità, come il bagno.

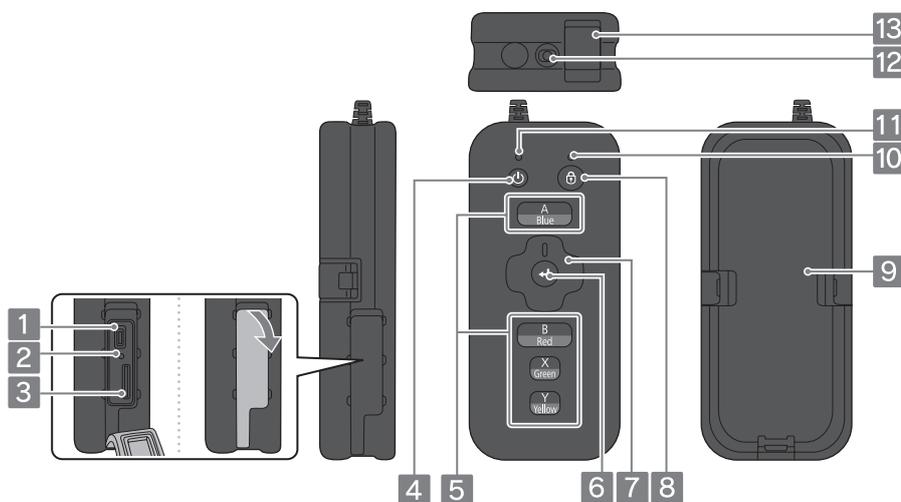
Non utilizzare questo prodotto in caso di pioggia intensa.

In caso di pioggia o spruzzi d'acqua sul prodotto, asciugarlo immediatamente con un panno asciutto.

## Nomi delle parti e funzioni

### Controller

Le illustrazioni mostrano il controller rimosso dal relativo supporto.



#### 1 Porta MicroUSB

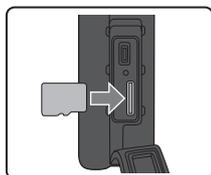
Quando si effettua il collegamento a un computer e simili, utilizzare un cavo USB disponibile in commercio.

#### 2 Tasto di ripristino

Se il prodotto cessa di funzionare, premere il tasto per forzare lo spegnimento del prodotto.

#### 3 Slot della scheda microSD

Inserire una scheda microSD disponibile in commercio.



#### 4 [⏻] Tasto di alimentazione

Accende o spegne il prodotto.

➔ "Accensione e spegnimento" pag. 8

#### 5 Tasti ABXY

Le funzioni del tasto variano a seconda dell'applicazione utilizzata. Di seguito vengono visualizzate le impostazioni predefinite.

| Tasto            | Funzione  |
|------------------|---|
| Tasto A (blu)    | Visualizza la schermata precedente.   |
| Tasto B (rosso)  | Premere per ritornare alla Schermata principale.  |
| Tasto X (verde)  | Visualizza i menu disponibili per la schermata corrente.  |
| Tasto Y (giallo) | Cambia l'operazione eseguita quando si preme la funzione cross-key tra la regolazione del volume, la regolazione della luminosità ed il cambio tra la modalità 2D/3D. |

#### 6 [↵] Tasto Enter

Seleziona o conferma la voce quando si effettua l'impostazione o si aziona un'applicazione.

#### 7 Funzione cross-key

Seleziona le voci e sposta il cursore quando si effettua l'impostazione o si aziona un'applicazione.

#### 8 [🔒] Pulsante per il blocco dei tasti

Disabilita le operazioni del controller (modalità di blocco dei tasti) per evitare operazioni accidentali.

➔ "Disabilitare le operazioni del controller (blocco dei tasti)" pag. 8

#### 9 Coperchio della batteria

Rimuovere il coperchio quando si rimuove la batteria.

Non è possibile rimuovere il coperchio quando il controller si trova nel relativo supporto.

#### 10 Indicatore di blocco dei tasti

Diventa blu quando il blocco dei tasti è attivo.

#### 11 Indicatore di alimentazione

È possibile controllare lo stato del prodotto in base al colore e allo stato di accensione dell'indicatore.

| Stato indicatore                                     | Stato prodotto                               |
|--|--|
| Blu chiaro   | Funzionamento                                |
| Lampeggiante blu chiaro (intervalli di un secondo)   | Avvio/Spegnimento                            |
| Lampeggiante blu chiaro (una volta ogni tre secondi) | Operazione di ricarica                       |
| Blu  | Modalità Autospegnimento                     |
| Rosso lampeggiante                                   | La batteria si sta scaricando/Errore d'avvio |
| Lampeggiante rosso per tre volte                     | Carica insufficiente per l'accensione        |
| Lampeggiante in rosso e blu                          | Modalità di sostituzione della batteria      |

#### 12 Connettore auricolare

Collega gli auricolari mono con microfono in dotazione.

#### 13 Porta adattatore CA

Collega l'adattatore CA per caricare il prodotto.

➔ "Carica della batteria" pag. 6

## Operazioni preliminari

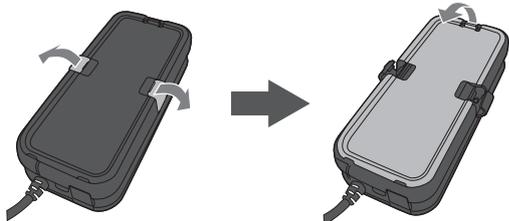
### Carica della batteria

Assicurarsi di caricare il prodotto quando lo si usa per la prima volta. La prima ricarica richiede tre ore circa.

#### Attenzione

Assicurarsi di installare due batterie quando si utilizza il prodotto.

#### 1 Rimuovere il coperchio della batteria.



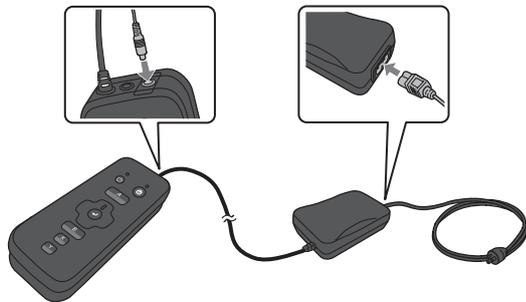
#### 2 Installare due batterie.

Allineare i connettori di carica sulla batteria con quelli sul dispositivo, quindi premere la batteria finché non scatta in posizione.



#### 3 Fissare il coperchio della batteria.

#### 4 Collegare il controller, l'adattatore CA e il cavo CA.



#### 5 Collegare il cavo CA.

L'indicatore di alimentazione lampeggia in blu chiaro. La carica è completa quando l'indicatore di alimentazione cessa di lampeggiare e diventa di colore azzurro. Scollegare l'adattatore CA e il cavo CA.

#### Nota

Al termine della carica con due batterie installate, è possibile utilizzare il prodotto per circa quattro ore. La durata della batteria può variare in base alle condizioni dell'ambiente e alle applicazioni in esecuzione.

### Sostituzione della batteria

Questa sezione spiega come sostituire una batteria esaurita con una carica. È necessario acquistare batterie opzionali e un caricabatterie per la sostituzione.

Le batterie sono sostituibili quando il prodotto è acceso.

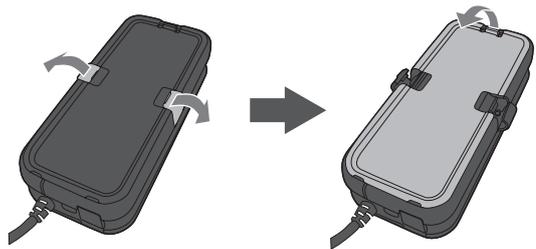
#### Attenzione

- Non rimuovere le due batterie contemporaneamente quando il prodotto è acceso. Ciò potrebbe comportare la perdita di impostazioni e dati memorizzati.
- Quando non si utilizza questo prodotto per lunghi periodi di tempo, la carica della batteria di backup che mantiene impostate data e ora può esaurirsi, determinando quindi il ripristino di data e ora ai valori predefiniti.
  - ➔ "Le impostazioni di data e ora sono ripristinate" pag. 20

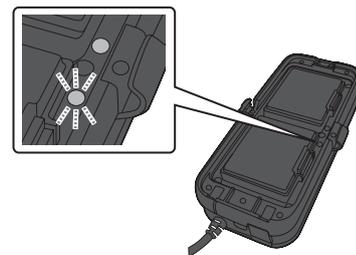
#### Nota

Questo prodotto è dotato di una funzione che mostra come sostituire le batterie in Modalità di sostituzione della batteria. Premere contemporaneamente il tasto di alimentazione [⏻] e il tasto di blocco dei tasti [🔒], quindi sostituire le batterie attenendosi alle istruzioni visualizzate nel visore.

#### 1 Rimuovere il coperchio della batteria.



L'indicatore della batteria da sostituire lampeggia in rosso.



#### Nota

Quando il prodotto è spento, l'indicatore della batteria non funziona.

#### 2 Rimuovere una batteria.

Premendo il fermo, sollevare la batteria.



**3 Inserire la batteria caricata.**

Allineare i connettori di carica sulla batteria con quelli sul dispositivo, quindi premere la batteria finché non scatta in posizione.



L'indicatore della batteria si illumina in verde per qualche istante prima dello spegnimento.

Se l'indicatore dell'altra batteria lampeggia in rosso, ripetere la procedura per sostituire questa batteria. Quando gli indicatori di entrambe le batterie sono spenti, la sostituzione della batteria è completa.

**4 Fissare il coperchio della batteria.****Nota**

Se l'indicatore della batteria lampeggia in rosso e verde, si è verificato un errore con la batteria. Spegner il prodotto, attendere qualche istante, quindi riaccenderlo.

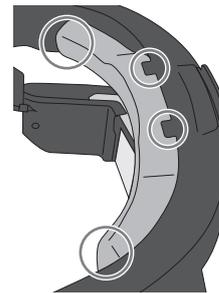
**Sostituzione dell'imbottitura interna**

Sono disponibili tre tipi (A/B/C) di imbottiture interne disponibili per BT-2000 e una per BT-2200.

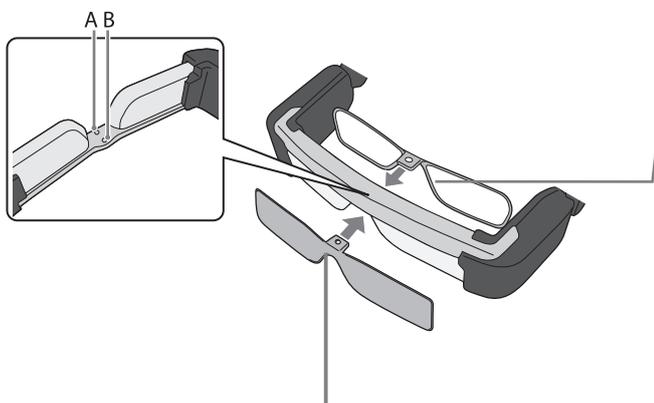
Quando si acquista BT-2000, l'imbottitura interna B è fissata al visore. Se il visore è stretto, sostituire l'imbottitura interna con quella di tipo A o C. Un'imbottitura interna più piccola allenta il visore.

**1 Afferrare il centro dell'imbottitura interna e tirarlo con cura per rimuoverlo.****2 Allineare la scanalatura nella parte inferiore dell'imbottitura interna di ricambio con le linguette sul visore.**

Premere la scanalatura nella parte superiore e le linguette a sinistra e a destra dell'imbottitura interna nel visore per l'installazione.

**Installazione di lente scura/schermo protettivo/montatura**

Installare lente scura/schermo protettivo/montatura utilizzando la chiave esagonale e le viti fornite in dotazione con il prodotto.



Installare la lente scura o lo schermo protettivo nella parte esterna del visore e fissarli in posizioni utilizzando il foro per viti (A). Non è possibile installare contemporaneamente la lente scura e lo schermo protettivo.

Prima di installare la montatura sul visore, rivolgersi al proprio ottico per l'installazione delle lenti nella montatura. Una volta installate le lenti, installare la montatura sulla parte interna del visore e fissarla in posizione utilizzando il foro per viti (B). (Il costo delle lenti è a carico del cliente. A seconda dell'ottico, potrebbe non essere possibile eseguire questa procedura.)

**Lenti supportate dalla montatura**

|   |            |
|---|------------|
| Lente (L x H)                           | 50 x 24 mm |
| Naselli                                 | 20 mm      |
| Distanza interpupillare della montatura | 70mm       |
| Curva                                   | 4          |

**Nota**

Potrebbe non essere possibile vedere le immagini quando si utilizzano lenti speciali come lenti colorate, a specchio e polarizzate.

## Accensione e spegnimento

### Nota

Prima di accendere il prodotto, controllare il livello di carica della batteria.

➔ "Carica della batteria" pag. 6

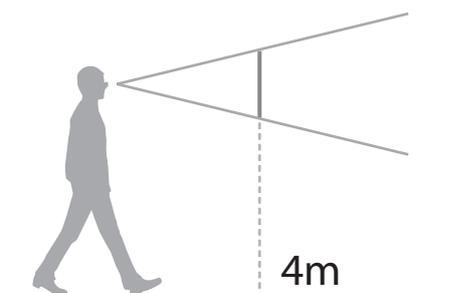
### Accensione

Premere il tasto di alimentazione [⏻] finché l'indicatore di alimentazione non si accende di colore blu chiaro.



L'indicatore di alimentazione lampeggia di colore blu chiaro all'avvio. L'avvio è completo quando l'indicatore di alimentazione passa da lampeggiante ad acceso in azzurro.

Quando si accende il prodotto, le immagini sono visualizzate circa a 4 m di distanza quando visualizzate attraverso le lenti.



### Nota

Il modo in cui viene percepita un'immagine varia in funzione della persona.

### Spegnere lo schermo mentre il prodotto è acceso (modalità autospegnimento)

Premendo brevemente il tasto di alimentazione [⏻], l'indicatore di alimentazione diventa blu e il prodotto entra in modalità di sospensione. Premendo di nuovo brevemente il tasto di alimentazione [⏻], il prodotto si riattiva dalla modalità autospegnimento.

### Disabilitare le operazioni del controller (blocco dei tasti)

Tenendo premuto il tasto di blocco dei tasti [⏹], l'indicatore di blocco dei tasti si accende di colore blu e il blocco dei tasti si attiva. Premere di nuovo il tasto di blocco dei tasti [⏹] per rilasciare il blocco dei tasti.

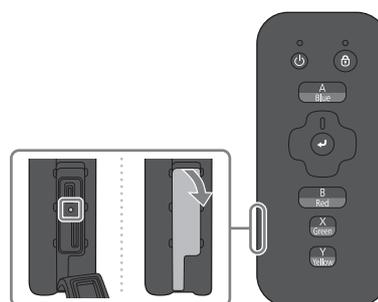
### Spegnimento

Tenere premuto il tasto di alimentazione [⏻] per oltre un secondo, quindi selezionare [OK] nel messaggio visualizzato nel visore.

### Nota

Se le operazioni si bloccano, è possibile forzare l'arresto del prodotto utilizzando uno dei metodi che seguono.

- Tenere premuto il tasto di alimentazione [⏻] per oltre otto secondi.
- Utilizzare qualcosa di sottile per premere il pulsante di ripristino per almeno due secondi.



### Attenzione

Non forzare l'arresto del prodotto salvo non si blocchino le operazioni. Ciò potrebbe comportare la perdita di impostazioni e dati memorizzati.

## Indossare il controller

### ⚠️ Avvertenza Precauzioni sull'utilizzo del prodotto

- Accertarsi che le seguenti parti non siano danneggiate ogni volta che si usa il prodotto.
  - Supporto per controller
  - Fascetta
  - Tracolla (opzionale)
  - Clip

In caso di problemi con uno di questi oggetti, non utilizzare il prodotto in quanto non può essere fissato in sicurezza e potrebbe provocare infortuni e incidenti.

- Se i cavi si allentano mentre si indossa il controller, possono rimanere impigliati in qualcosa e provocare infortuni e incidenti. Accertarsi che tutti i cavi siano collegati in modo sicuro.

È possibile indossare il controller alla vita o sul braccio.

Quando si utilizza la tracolla opzionale, è possibile indossare il prodotto sul petto.

Quando si lavora, accertarsi di indossare il prodotto in una posizione che non interferisca con i movimenti.

#### Nota

Prima di indossare controller e visore, indossare gli auricolari mono con microfono in dotazione. Collegarli al connettore auricolare sul controller e indossarli come mostrato nella figura a destra.



#### Attenzione

Quando si rimuove il controller dal supporto per il controller, spingere il controller fuori dal foro nella parte inferiore del supporto per il controller. Non estrarlo tirandolo dai cavi.

## Indossare il controller alla vita

Fissare il supporto per il controller alla cintura attorno alla vita.

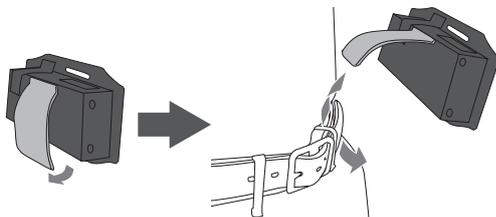
#### Attenzione

Se non si indossa una cintura, non è possibile indossare il controller alla vita.

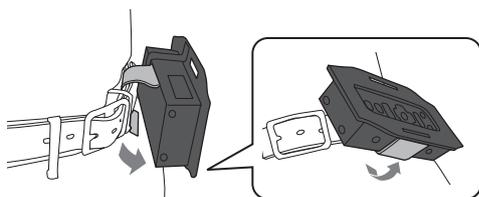
### 1 Posizionamento del controller nel supporto per il controller.

Posizionarlo nel supporto in modo che il pannello di controllo del controller sia visibile.

### 2 Infilare la banda sul retro del supporto per il controller tra la cintura e i pantaloni.

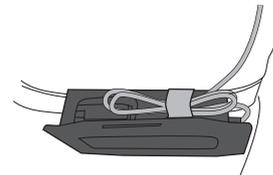


### 3 Fissare la banda sulla parte inferiore del supporto per controller.



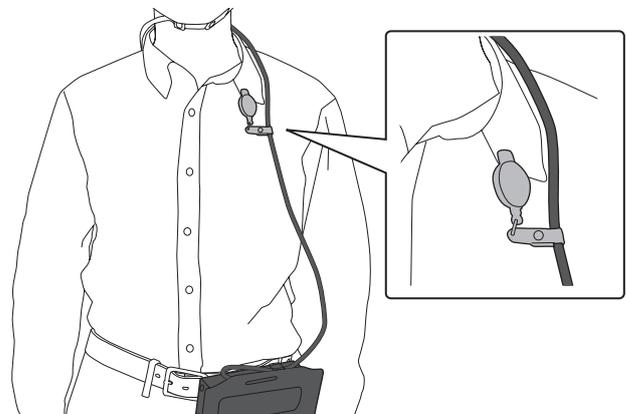
### 4 Avvolgere il cavo in eccesso e fissarlo in posizione con il cinturino.

Assicurarsi che il cavo non si impigli in alcun oggetto nell'area circostante.



### 5 Fissare il cavo alla clip.

Fissare la clip al colletto in modo che il cavo cada vicino all'addome.



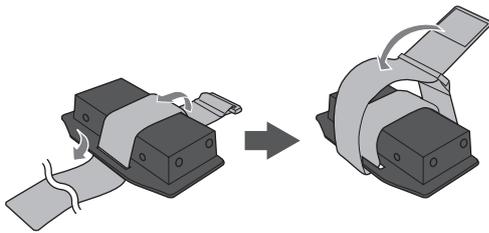
## Indossare il controller sul braccio

Questa sezione spiega come indossare il controller sul braccio utilizzando la fascetta.

### 1 Posizionamento del controller nel supporto per il controller.

Posizionarlo nel supporto in modo che il pannello di controllo del controller sia visibile.

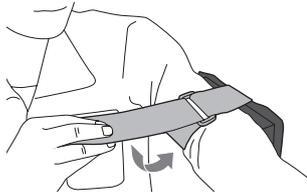
### 2 Far passare la fascetta attraverso il supporto per controller e creare un'asola delle dimensioni del braccio.



#### Nota

La fascetta può essere fatta passare verticalmente.

### 3 Posizionare il supporto per controller sul braccio e fissarlo con la fascetta.



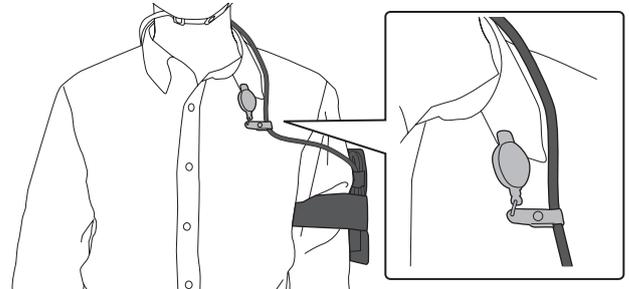
### 4 Avvolgere il cavo in eccesso e fissarlo in posizione con il cinturino.

Assicurarsi che il cavo non si impigli in alcun oggetto nell'area circostante.



### 5 Fissare il cavo alla clip.

Fissare la clip al colletto.



## Indossare la tracolla

È possibile utilizzare la tracolla opzionale per indossare il controller sul petto.

#### Nota

- Accertarsi di allacciare i bottoni a pressione sulla custodia accessoria per evitare la caduta del prodotto.
- È inoltre possibile fissare una luce sulla tracolla.

### 1 Posizionamento del controller nel supporto per il controller.

Posizionarlo nel supporto in modo che il pannello di controllo del controller sia visibile.

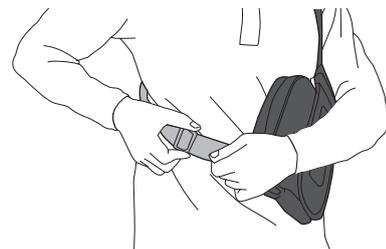
### 2 Regolare la tracolla in modo che il controller si trovi davanti e quindi allacciare il dispositivo di regolazione.

Indossare la tracolla in modo che il pannello di controllo del controller si trovi di fronte.



### 3 Regolare la lunghezza della cintura.

Regolare la lunghezza in modo che il controller sia in una posizione dove possa essere utilizzato comodamente.



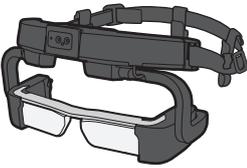
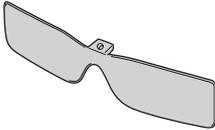
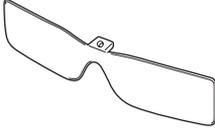
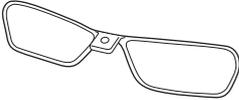
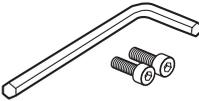
### 4 Fissare il cavo alla clip.

Fissare la clip alla cintura della tracolla e far passare il cavo dietro alla schiena.



## BT-2200

## Elementi in dotazione

|   |   |  |   |
|---|---|--|---|
|    | <p><b>Visore</b><br/>Fissare al casco per visualizzare le immagini.<br/>➔ "4. Indossare il visore" pag. 14</p>        |    | <p><b>Lente scura</b><br/>Protegge il prodotto dalla troppa luce esterna.<br/>➔ "Installazione di lente scura/schermo protettivo/montatura" pag. 7</p>  |
|    | <p><b>Controller (con supporto per controller)</b><br/>Aziona il prodotto.<br/>➔ "Indossare il controller" pag. 9</p> |    | <p><b>Schermo protettivo</b><br/>Protegge la lente del prodotto da corpi estranei e oggetti volanti.<br/>➔ "Installazione di lente scura/schermo protettivo/montatura" pag. 7</p>   |
|    | <p><b>Fascetta</b><br/>Consente di indossare il controller sul braccio.</p>   |    | <p><b>Montatura</b><br/>Installare le lenti alla montatura e fissarle al visore. Ciò consente agli utenti che portano occhiali di rimuovere gli occhiali prima di indossare il visore.<br/>➔ "Installazione di lente scura/schermo protettivo/montatura" pag. 7</p> |
|   | <p><b>Clip</b><br/>Utilizzarla per fissare il cavo.</p>   |   | <p><b>Auricolari mono con microfono</b><br/>Emettono audio dal prodotto e consentono l'ingresso di segnali audio nel prodotto.</p>  |
|  | <p><b>Pacco batterie (x2)</b><br/>Alimenta il prodotto.<br/>➔ "Carica della batteria" pag. 6</p>                      |  | <p><b>Chiave esagonale e viti (x2)</b><br/>Utilizzarle per fissare montatura, lente scura e schermo protettivo.</p>   |
|  | <p><b>Adattatore CA/cavo CA</b><br/>Carica il prodotto.<br/>➔ "Carica della batteria" pag. 6</p>                      |  | <p><b>Supporti per il casco (x4)</b><br/>Utilizzarli per fissare il casco al visore.</p>  |
|   |   |  | <p><b>Manuale dell'utente</b></p>   |

## Misure del casco supportate

|                      |   |
|----------------------|---|
| Dimensioni esterne   | Larghezza 260 mm, profondità meno di 300 mm |
| Lunghezza della tesa | Meno di 45 mm                               |
| Perimetro            | Meno di 800 mm                              |
| Ampiezza della tesa  | Meno di 180 mm                              |

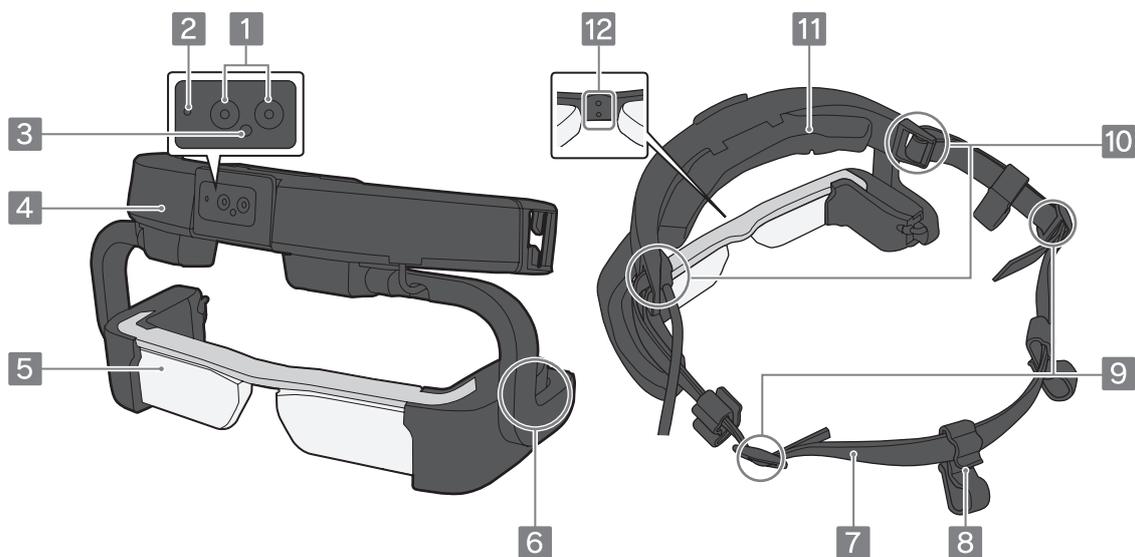
\* Non utilizzabile per visori con maschera protettiva anteriore o quando uno schermo è fissato al casco.

\* Non utilizzabile con un casco dotato di tesa intorno al casco.

\* Non utilizzabile con caschi per bici, caschi per moto o caschi di protezione da catastrofi naturali.

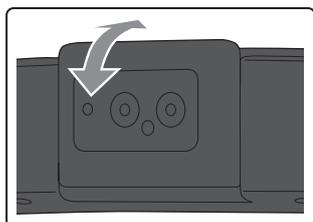
## Nomi delle parti e funzioni

### Visore (BT-2200)



#### 1 Fotocamera

Acquisisce immagini e film. Rimuovere la pellicola protettiva prima dell'uso. È possibile regolare l'angolo della fotocamera.



#### 2 Indicatore della fotocamera

Lampeggia quando la fotocamera è in funzione.

#### 3 Sensore luce

Rileva la luminosità dell'ambiente circostante e regola automaticamente la luminosità dello schermo.

#### 4 Imbottitura per la testa

Si adatta sulla fronte quando si indossa il visore. L'imbottitura per la testa è dotata di un sensore interno per rilevare la posizione e la direzione del prodotto.

#### 5 Lente

Visualizza immagini. Quando non vengono visualizzate immagini, è possibile sollevare le lenti sull'imbottitura per la testa.

#### 6 Regolazione lente

È possibile regolare la posizione della lente in verticale. Regolare la sinistra e la destra allo stesso modo cosicché la lente non si inclini durante la regolazione.

#### 7 Elastico

Fissa il visore sulla casco.

➔ "Sostituzione dell'elastico (BT-2200)" pag. 14

#### 8 Supporto per il casco

Utilizzare i quattro supporti per il casco per assicurarsi che il visore non si sfilì durante l'uso.

In questo modo si fissano i cavi quando si indossa il visore.

#### 9 Dispositivo di regolazione

Regola la lunghezza dell'elastico in base alle dimensioni del casco.

#### 10 Supporto per banda

Far passare la fascia attraverso quando si sostituisce l'elastico.

#### 11 Imbottitura interna

Si incolla nella parte anteriore del casco.

#### 12 Fori per viti per fissare lente scura/schermo protettivo/montatura

Installare lente scura/schermo protettivo utilizzando i fori per viti esterni. Installare la montatura utilizzando i fori per viti interni.

➔ "Installazione di lente scura/schermo protettivo/montatura" pag. 7

## Indossare il prodotto

Per BT-2200, occorre fissare il visore al casco prima di indossarlo.

➔ "Misure del casco supportate" pag. 11

### **! Avvertenza** Precauzioni sull'utilizzo del prodotto

Accertarsi di controllare i seguenti oggetti ogni volta che si usa il prodotto.

La lente deve arrestarsi quando si trova in posizione sollevata

Quando si solleva la lente, non deve colpire la tesa del casco

Fissare i quattro supporti per il casco al casco

Far passare il cavo attraverso i due punti nei supporti per il casco

Il cavo fuoriesce sul retro

Il supporto per casco, il supporto della fascia e il dispositivo di regolazione non devono essere danneggiati, presentare crepe o deformazioni

L'elastico non deve essere allentato  
L'elastico non deve essere tagliato, presentare crepe o spaccature o essere sporco

In caso di problemi con uno di questi oggetti, non utilizzare il prodotto in quanto non può essere fissato in sicurezza e potrebbe provocare infortuni e incidenti. Inoltre, accertarsi di sostituire gli oggetti consumabili se sono danneggiati o consumati.

- Prima di utilizzare il prodotto, accertarsi che non sia usurato secondo quanto indicato nelle procedure in "Indossare il controller" pag. 9 e in questa e nelle seguenti pagine.
- Per quanto possibile, accertarsi che i cavi siano fissati al proprio corpo senza piegarsi o cadere. Se i cavi sono allentati, possono impigliarsi in qualcosa e provocare infortuni e incidenti.

## 1. Fissare il visore sul casco

### 1 Regolare la lunghezza dell'elastico in base alle dimensioni del casco.

Regolare in modo che non sia allentato nell'elastico.

### 2 Fissare i supporti per il casco all'elastico.

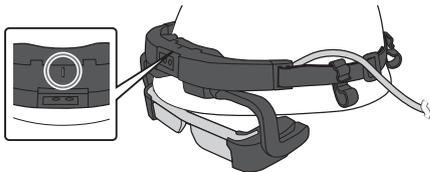
Fissarne due anteriormente (dove l'elastico è doppio) e due sul retro.



#### Attenzione

Accertarsi che i supporti per il casco siano rivolti verso la direzione corretta.

### 3 Con l'imbottitura della testa fissata sulla parte anteriore del casco, fissare l'elastico nella parte inferiore del casco.



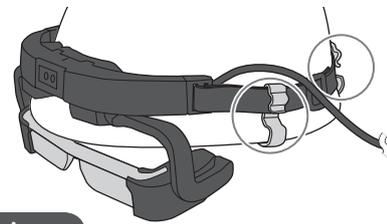
#### Attenzione

- Regolare il visore in modo che sia allineato con la linea centrale del casco.
- Far passare il cavo sopra la parte superiore dell'elastico.

#### Nota

A causa delle caratteristiche del materiale dell'elastico, il colore della fascia potrebbe rimanere sul casco.  
Durante la pulizia, vedere il metodo consigliato per il casco.

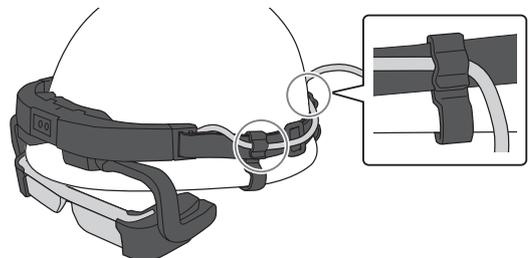
### 4 Fissare i quattro supporti per il casco al casco.



#### Attenzione

Accertarsi di fissare i supporti per il casco in posizioni dove non danneggino il materiale protettivo interno del casco.

### 5 Far passare i cavi attraverso i supporti per il casco (due punti) e in modo che escano sul retro del casco.



#### Attenzione

- Accertarsi che il cavo non sia danneggiato quando passa attraverso i supporti per il casco.
- Quando il visore è fissato al casco, evitare urti violenti.
- Quando non si indossa il casco, posizionarlo su un tavolo o una postazione di lavoro e così via. Se il casco è appeso a un gancio su una parete e così via, il visore potrebbe sfilarsi e danneggiarsi.

## 2. Indossare il controller

➔ "Indossare il controller" pag. 9

## 3. Accensione

➔ "Accensione e spegnimento" pag. 8

Assicurarsi che l'indicatore di alimentazione sul prodotto sia azzurro (acceso).

## 4. Indossare il visore

Dato che il peso del visore permette al casco di scivolare in avanti facilmente, accertarsi che il casco sia fissato saldamente alla testa.

### Attenzione

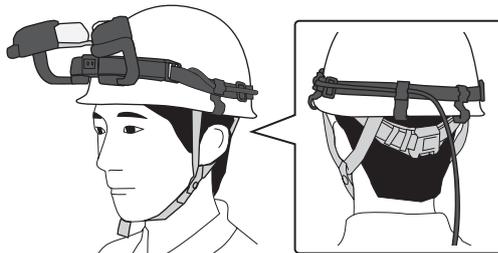
Quando si abbassa la lente, il campo visivo sarà ristretto anche se non viene visualizzata alcuna immagine. Se non si vedono immagini, assicurarsi di sollevare le lenti per garantire la sicurezza personale.

### Nota

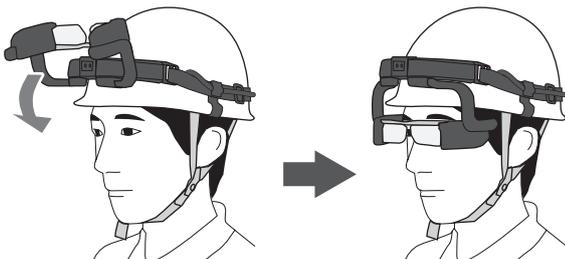
Il visore può essere indossato sopra occhiali che sono larghi fino a 143 mm.

### 1 Indossare il casco.

Fissare il cinturino sottogola e il dispositivo di regolazione in modo che il casco non scivoli durante il lavoro.



### 2 Abbassare la lente sotto alla tesa del casco.

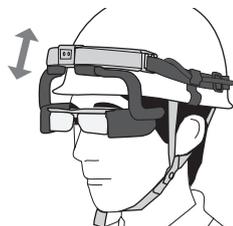


Se la lente colpisce la tesa del casco quando la si abbassa, occorre fissare di nuovo il visore.

➔ "1. Fissare il visore sul casco" pag. 13

### 3 Regolare la posizione dell'imbottitura della testa in modo che l'immagine sia visualizzata nella posizione corretta nella lente.

Sollevare e abbassare la lente e regolare in modo che non colpisca la tesa del casco.

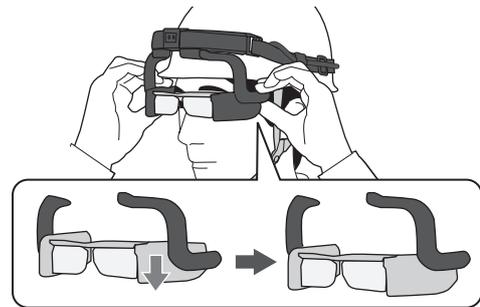


### Nota

Se la lente si trova al di sotto del livello degli occhi e non è possibile vedere le immagini, utilizzare il cappellino interno del casco apposito.

### 4 Se non è possibile visualizzare una parte o qualsiasi immagine, adattare la regolazione della lente su entrambi i lati.

Regolare la sinistra e la destra allo stesso modo in modo che la lente non si inclini.



Se non è ancora possibile visualizzare le immagini anche dopo aver sistemato la regolazione della lente, iniziare di nuovo dal punto 3.

### 5 Verificare che sia possibile sollevare le lenti per visualizzare l'ambiente circostante.

Se le immagini impediscono la visibilità quando si sollevano le lenti oppure se non è possibile sollevare le lenti, iniziare di nuovo dal punto 1.

### Attenzione

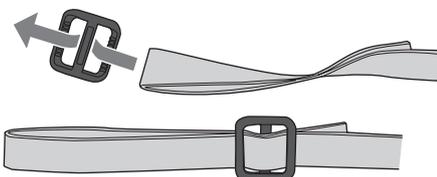
Per evitare che il visore cada durante la rimozione del casco, tenere l'imbottitura della testa con una mano mentre si toglie il casco.

## Sostituzione dell'elastico (BT-2200)

Se l'elastico del visore si deteriora, sostituirlo con un nuovo elastico.

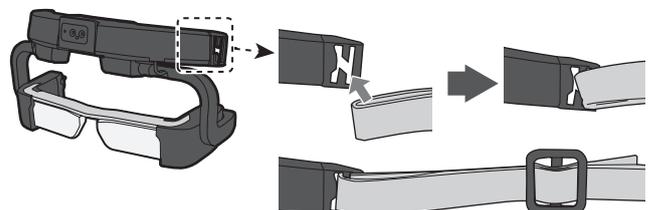
### 1 Con l'elastico piegato a metà, farlo passare attraverso il dispositivo di regolazione.

Accertarsi di far passare l'elastico attraverso il lato irregolare sul retro del dispositivo di regolazione.



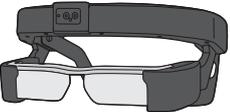
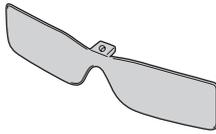
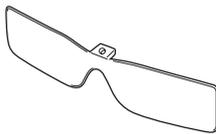
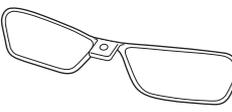
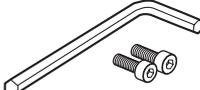
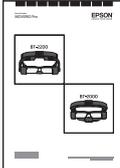
### 2 Far passare l'elastico attraverso lo spazio al centro del dispositivo di regolazione.

Tirare il bordo anteriore dell'elastico piegato verso il lato del casco (sezione rotonda interna).



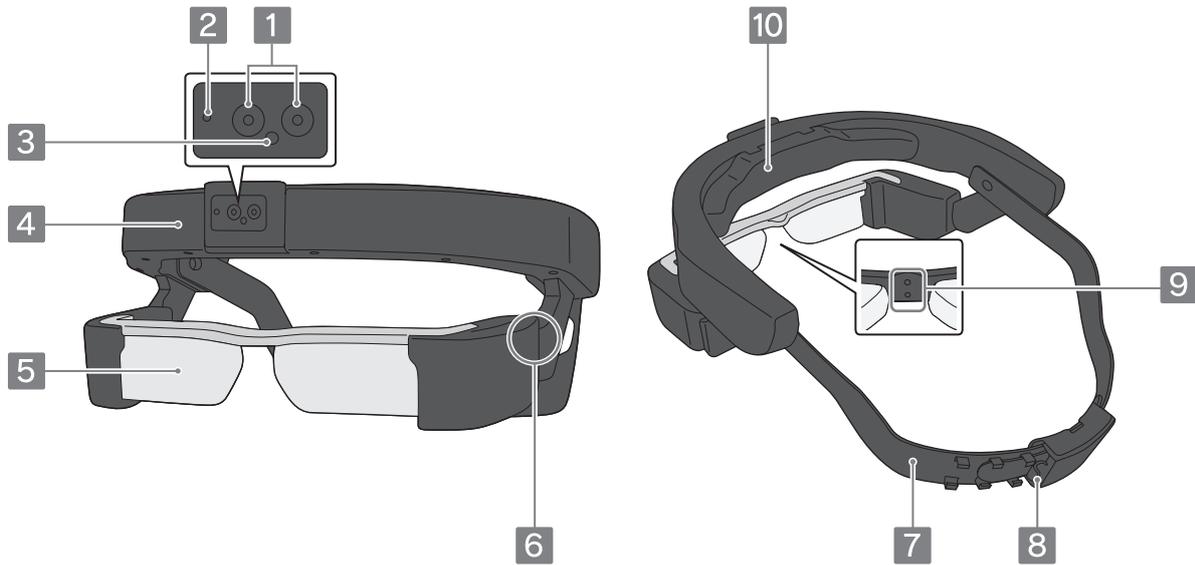
## BT-2000

## Elementi in dotazione

|   |   |  |   |
|---|---|--|---|
|    | <p><b>Visore</b><br/>Indossare il visore per visualizzare immagini.<br/>➔ "3. Indossare il visore" pag. 17</p>        |    | <p><b>Lente scura</b><br/>Protegge il prodotto dalla troppa luce esterna.<br/>➔ "Installazione di lente scura/schermo protettivo/montatura" pag. 7</p>  |
|    | <p><b>Controller (con supporto per controller)</b><br/>Aziona il prodotto.<br/>➔ "Indossare il controller" pag. 9</p> |    | <p><b>Schermo protettivo</b><br/>Protegge la lente del prodotto da corpi estranei e oggetti volanti.<br/>➔ "Installazione di lente scura/schermo protettivo/montatura" pag. 7</p>   |
|    | <p><b>Fascetta</b><br/>Consente di indossare il controller sul braccio.</p>   |    | <p><b>Montatura</b><br/>Installare le lenti alla montatura e fissarle al visore. Ciò consente agli utenti che portano occhiali di rimuovere gli occhiali prima di indossare il visore.<br/>➔ "Installazione di lente scura/schermo protettivo/montatura" pag. 7</p> |
|   | <p><b>Clip</b><br/>Utilizzarla per fissare il cavo.</p>   |   | <p><b>Auricolari mono con microfono</b><br/>Emettono audio dal prodotto e consentono l'ingresso di segnali audio nel prodotto.</p>  |
|  | <p><b>Pacco batterie (x2)</b><br/>Alimenta il prodotto.<br/>➔ "Carica della batteria" pag. 6</p>                      |  | <p><b>Chiave esagonale e viti (x2)</b><br/>Utilizzarle per fissare montatura, lente scura e schermo protettivo.</p>   |
|  | <p><b>Adattatore CA/cavo CA</b><br/>Carica il prodotto.<br/>➔ "Carica della batteria" pag. 6</p>                      |  | <p><b>Imbottiture interne (A/B/C)</b><br/>Fissare all'interno del visore per regolare il visore in una posizione comoda. L'imbottitura interna B viene fissata al visore al momento dell'acquisto.<br/>➔ "Sostituzione dell'imbottitura interna" pag. 7</p>         |
|   |   |  | <p><b>Manuale dell'utente</b></p>   |

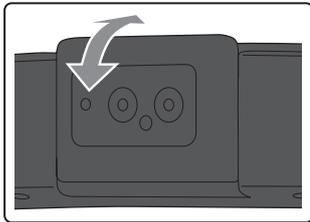
## Nomi delle parti e funzioni

### Visore (BT-2000)



#### 1 Fotocamera

Acquisisce immagini e film. Rimuovere la pellicola protettiva prima dell'uso. È possibile regolare l'angolo della fotocamera.



#### 2 Indicatore della fotocamera

Lampeggia quando la fotocamera è in funzione.

#### 3 Sensore luce

Rileva la luminosità dell'ambiente circostante e regola automaticamente la luminosità dello schermo.

#### 4 Imbottitura per la testa

Si adatta sulla fronte quando si indossa il visore. L'imbottitura per la testa è dotata di un sensore interno per rilevare la posizione e la direzione del prodotto.

#### 5 Lente

Visualizza immagini. Quando non vengono visualizzate immagini, è possibile sollevare le lenti sull'imbottitura per la testa.

#### 6 Regolazione lente

È possibile regolare la posizione della lente in verticale. Regolare la sinistra e la destra allo stesso modo cosicché la lente non si inclini durante la regolazione.

#### 7 Fascia

Fissare il visore sulla testa. È possibile regolare la lunghezza in base alle dimensioni della testa (circonferenza della testa: da 560 a 640 mm).

#### 8 Bloccaggio cavo

Fissa i cavi quando si indossa il visore.

#### 9 Fori per viti per fissare lente scura/schermo protettivo/montatura

Installare lente scura/schermo protettivo utilizzando i fori per viti esterni. Installare la montatura utilizzando i fori per viti interni.

➔ "Installazione di lente scura/schermo protettivo/montatura" pag. 7

#### 10 Imbottitura interna (B)

Se il visore è stretto, sostituire l'imbottitura interna con quella di tipo A o C. Un'imbottitura interna più piccola allenta il visore.

➔ "Sostituzione dell'imbottitura interna" pag. 7

## Indossare il prodotto

### ⚠ Avvertenza Precauzioni sull'utilizzo del prodotto

- Prima di utilizzare il prodotto, accertarsi che non sia usurato secondo quanto indicato nelle procedure in "Indossare il controller" pag. 9 e in questa e nelle seguenti pagine.
- Per quanto possibile, accertarsi che i cavi siano fissati al proprio corpo senza piegarsi o cadere. Se i cavi sono allentati, possono impigliarsi in qualcosa e provocare infortuni e incidenti.

### 1. Indossare il controller

➔ "Indossare il controller" pag. 9

### 2. Accensione

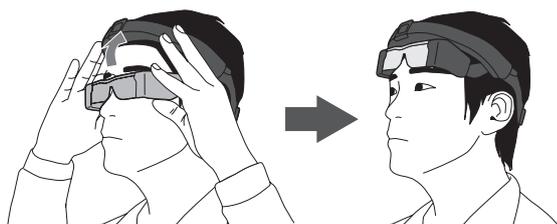
➔ "Accensione e spegnimento" pag. 8

Assicurarsi che l'indicatore di alimentazione sul prodotto sia azzurro (acceso).

### 3. Indossare il visore

#### Attenzione

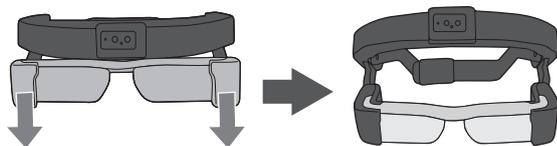
Quando si abbassa la lente, il campo visivo sarà ristretto anche se non viene visualizzata alcuna immagine. Se non si vedono immagini, assicurarsi di sollevare le lenti per garantire la sicurezza personale.



#### Nota

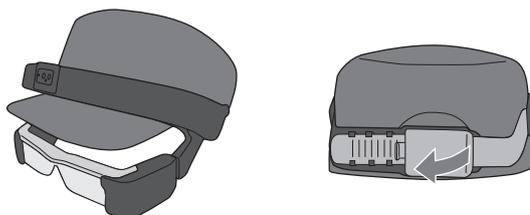
Il visore può essere indossato sopra occhiali che sono larghi fino a 143 mm.

- 1 Spostare il più possibile le lenti dall'imbottitura per la testa.



#### Nota

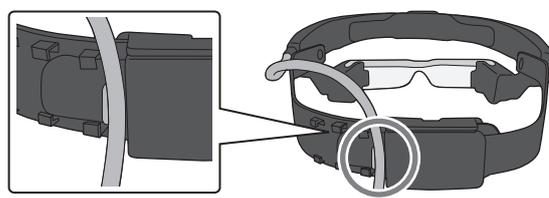
Quando si indossa il visore sopra un cappellino, togliere il cappellino e inserirlo nel visore.



- Potrebbe non essere possibile fissare il prodotto a caschi con tese grandi. Inoltre, se la tesa del casco sporge troppo, può interferire con le immagini della telecamera. Si consigliano tese lunghe al massimo 40 mm.
- Fare in modo che le dimensioni del cappellino corrispondano a quelle della testa.
- Posizionare l'imbottitura per la testa sulla visiera del cappellino.
- Regolare la lunghezza della fascia in base alle dimensioni del cappellino.



- 2 Disporre il cavo attraverso la sezione di bloccaggio del visore.



**3 Stringere la fascia e fissare l'imbottitura per la testa.**

Posizionare il visore mentre si regola la posizione della lente in modo da vedere chiaramente le immagini.

Stringere la fascia sul retro della testa in modo che l'imbottitura della testa rimanga in posizione.

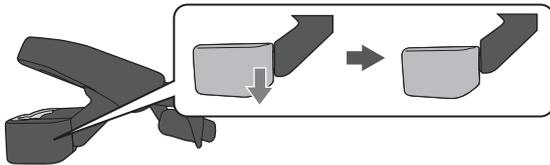
**Nota**

Quando si indossa il visore con un cappellino, assicurarsi che non vi sia spazio tra la visiera del cappellino e l'imbottitura per la testa.

**4 Se non è possibile visualizzare una parte o qualsiasi immagine, adattare la regolazione della lente su entrambi i lati.**

Assicurarsi che l'imbottitura per la testa non fuoriesca dalla sua posizione durante la regolazione.

Regolare la sinistra e la destra allo stesso modo in modo che la lente non si inclini.



Se non è ancora possibile visualizzare le immagini anche dopo aver sistemato la regolazione della lente, iniziare di nuovo dal punto 3.

**5 Verificare che sia possibile sollevare le lenti per visualizzare l'ambiente circostante.**

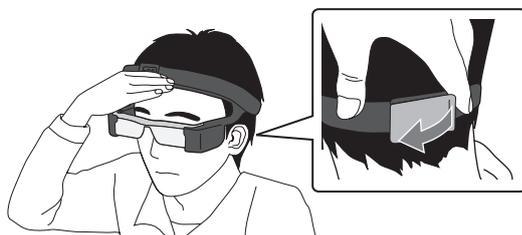
Se le immagini impediscono la visibilità quando si sollevano le lenti oppure se non è possibile sollevare le lenti, iniziare di nuovo dal punto 1.

**Attenzione**

Per regolare la posizione del visore, non applicare una forza eccessiva.

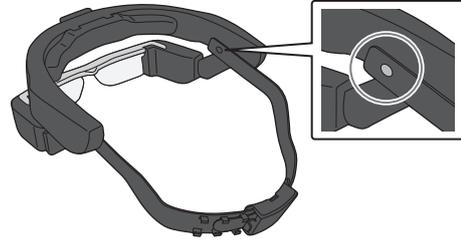
**Nota**

- Se il visore è stretto, sostituire l'imbottitura interna con quella di tipo A o C. Un'imbottitura interna più piccola allenta il visore.
  - ➔ "Sostituzione dell'imbottitura interna" pag. 7
- Per evitare di far cadere il prodotto, tenere l'imbottitura per la testa con una mano mentre si allenta la fascia e si toglie il visore.

**Stringere di nuovo le viti (BT-2000)**

Dopo aver utilizzato il prodotto per un periodo di tempo prolungato, le viti di fissaggio delle lenti potrebbero allentarsi.

Serrare di nuovo periodicamente le viti con la chiave esagonale in dotazione.



## Manutenzione

### Pulizia del visore

- Se vi sono segni sull'immagine oppure l'immagine è offuscata, controllare che non vi siano polvere, impronte e altra sporcizia sulla lente. Se le lenti sono sporche, pulirle accuratamente con un panno morbido.

#### Attenzione

Per la pulizia delle lenti, non utilizzare detergenti per lenti o solventi organici.

- Se la fotocamera è sporca, pulirla accuratamente con un panno morbido.
- Se l'imbottitura interna è sporca, immergere un panno in acqua calda, strizzarlo bene, quindi asciugare con cura l'imbottitura interna.

### Conservazione e trasporto del visore

- Per conservare il prodotto, inserirlo nella confezione originale o all'interno della custodia rigido opzionale.
- Se non si intende utilizzare il prodotto per un periodo di tempo prolungato, estrarre le batterie prima di conservare il prodotto.
- Quando si inserisce il visore, assicurarsi che sia posizionato in orizzontale in modo che non venga a contatto con oggetti duri. Se il visore viene posizionato posto con la lente rivolta verso il basso e questa viene a contatto con oggetti duri, la lente potrebbe danneggiarsi.
- Durante il trasporto del visore, assicurarsi di afferrare saldamente entrambi i lati del visore per evitare che cada.

### Pulizia dei connettori di carica

Se uno dei connettori del controller (sono 2) o dei connettori della batteria sono sporchi o se sono presenti corpi estranei che li ostruiscono, la carica potrebbe non avvenire correttamente. Scollegare l'adattatore CA e il cavo CA, quindi eliminare la sporcizia con un panno asciutto o un batuffolo di cotone. Si consiglia di pulire periodicamente i connettori di carica (una volta ogni tre mesi).

#### Attenzione

- Non danneggiare i connettori di carica con le dita o un oggetto duro.
- Non esporre i connettori di carica all'acqua. Durante la pulizia dei connettori di carica, utilizzare un panno asciutto o una batuffolo di cotone.

## Risoluzione dei problemi

Controllare quanto segue se si pensa che si sia verificato un guasto.

### Il prodotto non si accende

- Controllare che le batterie siano inserite correttamente nel controller.
- Controllare che le batterie siano completamente cariche
- Se il prodotto non si accende perché l'alimentazione è insufficiente, l'indicatore di alimentazione lampeggia di colore rosso per tre volte.
- Premere il tasto di alimentazione [  ] finché l'indicatore di alimentazione non si accende di colore blu chiaro. Quando l'indicatore di alimentazione lampeggia di colore blu chiaro, il prodotto si sta avviando. L'avvio è completo quando l'indicatore di alimentazione passa da lampeggiante ad acceso in blu chiaro.
  - ➔ "Accensione e spegnimento" pag. 8
- Quando la carica non può essere eseguita o i comandi non rispondono, forzare lo spegnimento del prodotto, quindi riavviare il dispositivo.
- Se il controller diventa troppo caldo a seguito di uso prolungato o a causa dell'ambiente di utilizzo, il prodotto potrebbe spegnersi per motivi di sicurezza. Se si utilizza il prodotto mentre è in carica, il controller può scaldarsi troppo e interrompere la ricarica. Attendere che cali la temperatura, quindi riaccendere il prodotto.

### Impossibile visualizzare immagini

Il visore potrebbe non essere posizionato all'altezza corretta.

(BT-2200) ➔ "4. Indossare il visore" pag. 14

(BT-2000) ➔ "3. Indossare il visore" pag. 17

### Impossibile ascoltare l'audio

Per ascoltare l'audio dal prodotto, utilizzare gli auricolari mono con microfono in dotazione.

### Impossibile utilizzare il controller

- Non è possibile eseguire le operazioni del controller quando l'indicatore di blocco dei tasti è acceso (blocco dei tasti abilitato). Premere il tasto di blocco dei tasti [  ] per rilasciare il blocco dei tasti.
  - ➔ "Disabilitare le operazioni del controller (blocco dei tasti)" pag. 8
- Quando l'indicatore di alimentazione è blu (modalità di sospensione), premere brevemente il tasto di alimentazione [  ].
  - ➔ "Spegnere lo schermo mentre il prodotto è acceso (modalità auto-spegnimento)" pag. 8

### Impossibile eseguire la connessione alla rete

- Controllare che si possa accedere all'ambiente WLAN (Wi-Fi) da qualsiasi luogo in cui si utilizzi il prodotto.
- Controllare che le impostazioni di rete del prodotto siano corrette. Per ulteriori dettagli, contattare l'amministratore di rete.

### Le impostazioni di data e ora sono ripristinate

Questo prodotto è dotato di batteria di backup per mantenere le impostazioni di data e ora anche quando la batteria principale si esaurisce. Se non si utilizza il prodotto per lunghi periodi di tempo, la carica della batteria di backup potrebbe esaurirsi e la data e l'ora ripristinarsi ai valori predefiniti.

- Accertarsi di caricare il prodotto quando la batteria è installata. Occorrono circa cinque giorni per caricare completamente la batteria di backup. È sempre possibile utilizzare il prodotto mentre si ricarica la batteria di backup.
  - ➔ "Carica della batteria" pag. 6
- Quando la batteria di backup è carica, accendere il prodotto, selezionare [Impostazioni] - [SISTEMA] - [Data e ora] e quindi impostare la data e l'ora.

## Elementi opzionali

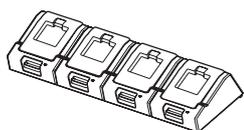
È possibile acquistare le parti di ricambio per i componenti usurati per l'uso normale.  
Fare riferimento al seguente sito internet per informazioni sull'acquisto di parti di ricambio.  
<https://tech.moverio.epson.com/ja/store.html>

### Per entrambi i visori



#### Custodia rigida per il trasporto BO-HC2200

Utilizzare la custodia per il trasporto o la conservazione del prodotto.

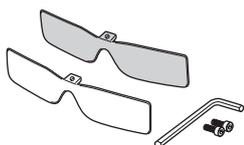


#### Caricabatterie quadruplo BO-QC2000

Consente di caricare quattro pacchi batterie contemporaneamente. (Pacchi batterie non inclusi.)



#### Pacchi batterie (x2)\* BO-BP2000



#### Pacchetto Lente scura/Schermo protettivo\* BO-SD2000



#### Pacchetto Fascetta/Supporto per controller BO-PW2000

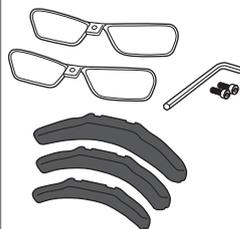


#### Supporto per controller\* BO-CH2200



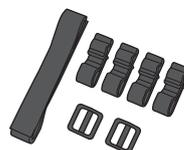
#### Tracolla BO-SH2200

### BT-2000

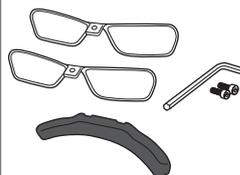


#### Pacchetto Imbottiture interne (A/B/C)/Montatura\* BO-IP2000

### BT-2200



#### Pacchetto Supporto per casco/ Elastico\* BO-HP2200



#### Pacchetto Imbottiture interne/ Montatura\* BO-IP2200

\* In dotazione con il prodotto al momento dell'acquisto.

## Specifiche

|                                   |  |  |                         |
|-----------------------------------|--|--|-------------------------|
| Numero del modello                |  | BT-2000(H725A)/BT-2200(H853A)  |                         |
| Materiale                         |  | Matrice attiva TFT in polisilicone   |                         |
| Dimensioni del pannello LCD       |  | 0,42" pannello wide (16:9)   |                         |
| Numero di pixel pannello LCD      |  | 960 punti orizzontali x 540 punti verticali  |                         |
| Angolo di visione                 |  | Circa 23 gradi (in diagonale)  |                         |
| Dimensioni schermo virtuale       |  | 64" supportato (distanza virtuale di visione 4 m)  |                         |
| Riproduzione colore               |  | Colore 24 bit (circa 16.770.000 colori)  |                         |
| Formati di filmato supportati     |  | MP4 (MPEG4+AAC), MPEG2 (H.264+AAC)   |                         |
| Formati immagine supportati       |  | JPEG, PNG, BMP, GIF  |                         |
| Formati audio supportati          |  | WAV, MP3, AAC  |                         |
| 3D supportato                     |  | Formato side-by-side   |                         |
| Memoria interna                   | Memoria principale   | 1 GB   |                         |
|                                   | Memoria utente   | 8 GB   |                         |
| Memoria esterna                   |  | microSD (2 GB massimo), microSDHC (32 GB massimo)  |                         |
| Porte di collegamento             |  | microUSB, connettore mini 4 pin (auricolari con microfono conformi allo standard CTIA)*1, slot per scheda microSD  |                         |
| Temperatura di funzionamento      |  | Da 0 a 40°C, umidità dal 20 all'80% (senza condensa)   |                         |
| Temperatura di carica             |  | Da 5 a 35°C, umidità dal 20 all'80% (senza condensa)   |                         |
| Temperatura di stoccaggio         |  | Da -10 a 60°C, umidità dal 10 al 90% (senza condensa)  |                         |
| Tensione di potenza               | Controller   | 11 V CC 1,64 A (con l'adattatore CA collegato)   |                         |
| Adattatore CA                     | Numero del modello   | AST1116Z2-1  |                         |
|                                   | Produttore   | PHIHONG TECHNOLOGY CO., LTD.   |                         |
|                                   | Tensione nominale / Corrente                                     | 1,64A/11V  |                         |
| Consumo di corrente               |  | Con funzionamento a piena capacità 4000 mW, in modalità di sospensione 80 mW, spento 5 mW  |                         |
| Batteria                          | Tipo   | Batterie agli ioni di litio 1240 mAh (x2)  |                         |
|                                   | Contenuto di Litio   | Meno di 1,5 g  |                         |
|                                   | Watt/ora stimati   | Meno di 20 Wh  |                         |
| Banda di frequenza                |  | IEEE 802.11 b/g/n/a  |                         |
| Intervallo di frequenza           |  | Banda a 2,4 GHz da 1 a 13 canali, banda a 5 GHz da 36 a 140 canali   |                         |
| Modulazione                       |  | OFDM, DS-SS  |                         |
| Raggio di interferenza potenziale |  | 10 m   |                         |
| Durata della batteria             |  | Circa 4 ore (con funzionamento a piena capacità)   |                         |
| Affidabilità                      | Durata   | 10.000 ore (con la luminosità predefinita e con utilizzo ininterrotto in un ambiente a 25°C. La luminosità dello schermo si riduce del 50% rispetto alle fasi iniziali e iniziano a comparire dei punti durante il periodo di malfunzionamento.) |                         |
|                                   | MTBF   | 180.000 ore (per malfunzionamento si intende un malfunzionamento casuale durante il periodo di malfunzionamento casuale)   |                         |
| Dimensioni esterne (L x P x H)    | Visore   | BT-2000: 205 x 136 x 100 mm (senza fascia)<br>BT-2200: 206 x 96 x 109 mm (senza elastico)  |                         |
|                                   | Controller   | 70 x 157 x 35,3 mm (senza parte sporgente)   |                         |
| Massa                             | Visore   | BT-2000: 290 g (senza cavi)<br>BT-2200: 270 g (senza cavi)   |                         |
|                                   | Controller   | 265 g (senza batterie, 1 batteria pesa circa 50 g)   |                         |
| Fotocamera                        | Conteggio pixel  | 5 milioni di pixel   |                         |
|                                   | Risoluzione immagine   | Immagini ferme   | 2596 punti x 1948 punti |
|                                   |  | Filmati  | 1920 punti x 1080 punti |
| Rilevamento profondità            | 640 x 480 punti (Distanza rilevamento profondità da 30 a 100 cm) |  |                         |
| Auricolari con microfono          | Impedenza auricolari   | 16Ω±15%  |                         |
|                                   | Uscita auricolari  | Tensione max. di 150 mV o meno<br>Tensione con caratteristiche di banda larga di 75 mV o oltre   |                         |
|                                   | Mic  | Microfono a condensatore   |                         |
| Sensori                           |  | GPS/sensore geomagnetico/IMU (accelerometro/sensore giroscopico)/sensore di illuminazione  |                         |
| Bluetooth 3.0                     |  | HSP/A2DP/HID/OPP/SPP/AVRCP   |                         |
| Bluetooth 4.0 LE *2               |  | PXP/FMP  |                         |

\*1 Possono verificarsi limitazioni nel funzionamento quando si utilizza un adattatore.

\*2 Collegabile solo a un beacon con dispositivi specificati da Epson.

## Diritti di proprietà intellettuale

Marchi commerciali



microSDHC Logo è un marchio registrato di SD-3C, LLC.

Wi-Fi® e Wi-Fi Direct™ sono marchi o marchi registrati di Wi-Fi Alliance.

Gli altri nomi di prodotti citati in questo documento sono utilizzati anche a scopi identificativi e possono essere marchi commerciali dei rispettivi proprietari. Epson rinuncia espressamente a tutti i diritti su questi marchi.

LICENZA SOFTWARE  
OPEN SOURCE

Oltre al software di proprietà di Epson, questo prodotto utilizza anche software open source.

Di seguito vengono fornite informazioni sul software open source utilizzato in questo prodotto.

- Questo prodotto include programmi software open source in base ai termini della licenza dei singoli programmi. I programmi software open source sono privi di garanzia; tuttavia, gli eventuali malfunzionamenti (compresi i malfunzionamenti causati dai programmi software open source) che si verificano in questo prodotto non influiscono sulle condizioni di garanzia previste per questo prodotto.
- Viene fornito il codice sorgente di alcuni programmi software open source. Se si desidera ricevere il codice sorgente di cui sopra, consultare il sito "http://www.epson.com" e contattare l'Assistenza clienti della propria zona. Viene fornito il codice sorgente fino ai cinque (5) anni successivi alla cessata produzione di questo prodotto. È necessario rispettare i termini di licenza dei singoli programmi software open source.
- I programmi software open source NON SONO COPERTI DA GARANZIA, neanche dalla garanzia implicita di COMMERCIALITÀ E ADEGUATEZZA A UNO SCOPO PARTICOLARE. Per ulteriori dettagli, fare riferimento ai contratti di licenza dei singoli programmi software open source, consultabili tra le informazioni inerenti il prodotto.
- I termini di licenza dei singoli programmi software open source sono consultabili dalla schermata Home > Impostazioni > Info sul dispositivo > Informazioni legali > Licenze open source del prodotto.

## Note Generali

Note su LAN wireless

In caso di acquisto di questo prodotto fuori dai confini dell'America settentrionale e di Taiwan, si noti che esso emette onde elettromagnetiche per LAN wireless sui canali 1-13. Non usare quindi la funzione LAN wireless in America settentrionale e Taiwan laddove la legge in materia di telegrafia senza fili (Wireless Telegraphy Act) impone la limitazione ai canali della LAN wireless da 1 a 11. Per l'uso in altri paesi, conformarsi a leggi e normative locali.

Regolamentazioni stabilite dal Wireless Telegraphy Act

Le seguenti operazioni sono proibite ai sensi del Wireless Telegraphy Act.

- Modifica e smontaggio (compresa l'antenna)
- Rimozione dell'etichetta di conformità
- Uso di LAN a banda larga a 5 GHz all'aperto

Limitazioni di impiego

Questo prodotto è realizzato in conformità alle specifiche del paese di vendita. Quando si utilizza questo prodotto al di fuori del paese di vendita, contattare il Centro assistenza più vicino.

Quando questo prodotto è utilizzato per applicazioni che richiedono alta affidabilità/sicurezza di funzionamento e precisione, come i dispositivi relativi a trasporti aerei, ferroviari, navali, stradali, dispositivi di prevenzione di disastri, vari dispositivi di sicurezza, si consiglia di utilizzare il prodotto solo dopo aver considerato di includere sistemi fail-safe e ridondanti nel design al fine di mantenere la sicurezza e l'affidabilità complessiva del sistema.

Poiché questo prodotto non è stato progettato per essere utilizzato in applicazioni che richiedono elevatissima affidabilità/sicurezza come apparecchiature aerospaziali, attrezzature di comunicazione essenziale, apparecchiature di controllo nucleare, o di apparecchiature mediche correlate a dirigere le cure mediche, determinare l'idoneità di questo prodotto dopo una valutazione accurata e completa.

Note sulla frequenza

Questo prodotto funziona sulla stessa banda di frequenza dei dispositivi industriali come forni a microonde, dispositivi scientifici e medici e sistemi di identificazione degli oggetti mobili (RF-ID) (stazioni radio con licenza, amatoriali e stazioni radio a bassa potenza senza licenza (di seguito "altre stazioni radio")) utilizzati nelle linee di produzione delle fabbriche.

- Prima di utilizzare questo dispositivo, assicurarsi che non ci siano "altre stazioni radio" in uso nelle vicinanze.
- Se questo dispositivo provoca interferenze RF tra il dispositivo e le "altre stazioni radio", spostarsi immediatamente in una posizione diversa, smettere di usare il dispositivo e contattare il rivenditore locale per chiedere consigli sulla prevenzione delle interferenze (ad esempio l'impostazione delle partizioni).
- Contattare il rivenditore locale anche quando si verificano interferenze di onde radio tra il dispositivo e le "altre stazioni radio".

Informazioni di autenticazione

U.S.A.

Contains FCC ID : RYYWYSAAVDXB-E , RYYEYSFCN



Japan



R 001-A05576  
R 001-A01718



Canada

Contains IC : 4389B-WYSAAVDXBE , 4389B-EYSFCN

Singapore

Complies with IMDA Standards DB101624

Europe



Operating frequency range:  
WLAN:2412-2472MHz, Below 20dBm e.i.r.p. / 5180-5240MHz 5260-5320MHz 5500-5700MHz, Below 20dBm e.i.r.p.  
Bluetooth:2402-2480MHz, Below 20dBm e.i.r.p.

## Note Generali

FCC/Industry Canada (IC) **FCC Notices**

## Notices

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. End-users must follow the specific operating instructions for satisfying RF exposure compliance. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

## Caution:

You are cautioned that changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void your authority to operate the equipment.

**Industry Canada (IC) Notices**

CAN ICES-3 (A)/NMB-3(A)

This Class A digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe A est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

This equipment complies with RF radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. End-users must follow the specific operating instructions for satisfying RF exposure compliance. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

.....  
Indication of the manufacturer and the importer in accordance with requirements of EU directive

Manufacturer: SEIKO EPSON CORPORATION

Address: 3-5, Owa 3-chome, Suwa-shi, Nagano-ken 392-8502 Japan

Telephone: 81-266-52-3131

<http://www.epson.com/>

Importer: EPSON EUROPE B.V.

Address: Atlas Arena, Asia Building, Hoogoorddreef 5,1101 BA Amsterdam Zuidoost The Netherlands

Telephone: 31-20-314-5000

<http://www.epson.eu/>

## Indirizzi utili per il proiettore Epson

Questo elenco di indirizzi è aggiornato al mese di Marzo 2019.

Per i recapiti aggiornati, consultate i siti Web elencati di seguito. Se su tali pagine non sono disponibili le informazioni cercate, visitate la home page principale Epson all'indirizzo [www.epson.com](http://www.epson.com).

### EUROPE, MIDDLE EAST & AFRICA

|   |   |   |   |
|---|---|---|---|
| <b>ALBANIA</b><br>ITD Sh.p.k.<br><a href="http://www.itd-al.com">http://www.itd-al.com</a>  | <b>AUSTRIA</b><br>Epson Deutschland GmbH<br><a href="https://www.epson.at">https://www.epson.at</a>                       | <b>BELGIUM</b><br>Epson Europe B.V.<br>Branch office Belgium<br><a href="https://www.epson.be">https://www.epson.be</a>   | <b>BOSNIA AND HERZEGOVINA</b><br>NET d.o.o. Computer Engineering<br><a href="http://www.net.com.ba">http://www.net.com.ba</a>         |
| <b>BULGARIA</b><br>Epson Service Center Bulgaria<br><a href="http://www.kolbis.com">http://www.kolbis.com</a>                         | <b>CROATIA</b><br>MR servis d.o.o.<br><a href="http://www.mrservis.hr">http://www.mrservis.hr</a>                         | <b>CYPRUS</b><br>Mechatronic Ltd.<br><a href="http://www.mechatronic.com.cy">http://www.mechatronic.com.cy</a>  | <b>CZECH REPUBLIC</b><br>Epson Europe B.V.<br>Branch Office Czech Republic<br><a href="https://www.epson.cz">https://www.epson.cz</a> |
| <b>DENMARK</b><br>Epson Denmark<br><a href="https://www.epson.dk">https://www.epson.dk</a>  | <b>ESTONIA</b><br>Epson Service Center Estonia<br><a href="https://www.epson.ee">https://www.epson.ee</a>                 | <b>FINLAND</b><br>Epson Finland<br><a href="https://www.epson.fi">https://www.epson.fi</a>  | <b>FRANCE &amp; DOM-TOM TERRITORY</b><br>Epson France S.A.<br><a href="https://www.epson.fr">https://www.epson.fr</a>                 |
| <b>GERMANY</b><br>Epson Deutschland GmbH<br><a href="https://www.epson.de">https://www.epson.de</a>                                   | <b>GREECE</b><br>Oktabit S.A.<br><a href="https://www.oktabit.gr">https://www.oktabit.gr</a>                              | <b>HUNGARY</b><br>Epson Europe B.V.<br>Branch Office Hungary<br><a href="https://www.epson.hu">https://www.epson.hu</a>   | <b>IRELAND</b><br>Epson (UK) Ltd.<br><a href="https://www.epson.ie">https://www.epson.ie</a>  |
| <b>ISRAEL</b><br>Epson Israel<br><a href="https://www.epson.co.il">https://www.epson.co.il</a>  | <b>ITALY</b><br>Epson Italia s.p.a.<br><a href="https://www.epson.it">https://www.epson.it</a>                            | <b>KAZAKHSTAN</b><br>Epson Kazakhstan Rep. Office<br><a href="http://www.epson.kz">http://www.epson.kz</a>  | <b>LATVIA</b><br>Epson Service Center Latvia<br><a href="https://www.epson.lv">https://www.epson.lv</a>                               |
| <b>LITHUANIA</b><br>Epson Service Center Lithuania<br><a href="https://www.epson.lt">https://www.epson.lt</a>                         | <b>LUXEMBURG</b><br>Epson Europe B.V.<br>Branch office Belgium<br><a href="https://www.epson.be">https://www.epson.be</a> | <b>NORTH MACEDONIA</b><br>Digit Computer Engineering<br><a href="http://digit.net.mk/">http://digit.net.mk/</a>   | <b>NETHERLANDS</b><br>Epson Europe B.V.<br>Benelux sales office<br><a href="https://www.epson.nl">https://www.epson.nl</a>            |
| <b>NORWAY</b><br>Epson Norway<br><a href="https://www.epson.no">https://www.epson.no</a>  | <b>POLAND</b><br>Epson Europe B.V.<br>Branch Office Poland<br><a href="https://www.epson.pl">https://www.epson.pl</a>     | <b>PORTUGAL</b><br>Epson Ibérica S.A.U.<br>Branch Office Portugal<br><a href="https://www.epson.pt">https://www.epson.pt</a>  | <b>ROMANIA</b><br>Epson Europe B.V.<br>Branch Office Romania<br><a href="https://www.epson.ro">https://www.epson.ro</a>               |
| <b>RUSSIA</b><br>Epson CIS<br><a href="http://www.epson.ru">http://www.epson.ru</a>   | <b>UKRAINE</b><br>Epson Kiev Rep. Office<br><a href="http://www.epson.ua">http://www.epson.ua</a>                         | <b>SERBIA</b><br>Atom partner<br><a href="http://www.atompartner.rs/wp/">http://www.atompartner.rs/wp/</a><br>EWE Comp<br><a href="https://www.ewe.rs">https://www.ewe.rs</a> | <b>SLOVAKIA</b><br>Epson Europe B.V.<br>Branch Office Czech Republic<br><a href="https://www.epson.sk">https://www.epson.sk</a>       |
| <b>SLOVENIA</b><br>Birotehna d.o.o.<br><a href="http://www.birotehna.si">http://www.birotehna.si</a>                                  | <b>SPAIN</b><br>Epson Ibérica, S.A.U.<br><a href="https://www.epson.es">https://www.epson.es</a>                          | <b>SWEDEN</b><br>Epson Sweden<br><a href="https://www.epson.se">https://www.epson.se</a>  | <b>SWITZERLAND</b><br>Epson Deutschland GmbH<br>Branch office Switzerland<br><a href="https://www.epson.ch">https://www.epson.ch</a>  |
| <b>TURKEY</b><br>Tecpro Bilgi Teknolojileri Tic. ve San. Ltd. Sti.<br><a href="http://www.tecpro.com.tr">http://www.tecpro.com.tr</a> | <b>UK</b><br>Epson (UK) Ltd.<br><a href="https://www.epson.co.uk">https://www.epson.co.uk</a>                             | <b>AFRICA</b><br><a href="https://www.epson.co.za">https://www.epson.co.za</a><br>or<br><a href="https://www.epson.fr">https://www.epson.fr</a>                               | <b>SOUTH AFRICA</b><br>Epson South Africa<br><a href="https://www.epson.co.za">https://www.epson.co.za</a>                            |
| <b>MIDDLE EAST</b><br>Epson (Middle East)<br><a href="https://www.epson.ae">https://www.epson.ae</a>                                  |   |   |   |

**NORTH, CENTRAL AMERICA & CARIBBEAN ISLANDS****CANADA**

Epson Canada, Ltd.  
<https://epson.ca>

**COSTA RICA**

Epson Costa Rica, S.A.  
<https://epson.co.cr>

**MEXICO**

Epson Mexico, S.A. de C.V.  
<https://epson.com.mx>

**ECUADOR**

Epson Ecuador  
<https://epson.com.ec>

**U. S. A.**

Epson America, Inc.  
<https://epson.com/usa>

**SOUTH AMERICA****ARGENTINA**

Epson Argentina S.R.L.  
<https://epson.com.ar>

**BRAZIL**

Epson do Brasil  
<https://epson.com.br>

**CHILE**

Epson Chile S.A.  
<https://epson.cl>

**COLOMBIA**

Epson Colombia Ltd.  
<https://epson.com.co>

**PERU**

Epson Peru S.A.  
<https://epson.com.pe>

**VENEZUELA**

Epson Venezuela S.A.  
<https://epson.com.ve>

**ASIA & OCEANIA****AUSTRALIA**

Epson Australia Pty. Ltd.  
<https://www.epson.com.au>

**CHINA**

Epson (China) Co., Ltd.  
<https://www.epson.com.cn>

**HONG KONG**

Epson Hong Kong Ltd.  
<https://www.epson.com.hk>

**INDIA**

Epson India Pvt., Ltd.  
<https://www.epson.co.in>

**INDONESIA**

PT. Epson Indonesia  
<https://www.epson.co.id>

**JAPAN**

Seiko Epson Co.  
 Toyoshina Plant  
<https://www.epson.jp>

**KOREA**

Epson Korea Co., Ltd.  
<http://www.epson.co.kr>

**MALAYSIA**

Epson Malaysia Sdn. Bhd.  
<https://www.epson.com.my>

**NEW ZEALAND**

Epson New Zealand  
<https://www.epson.co.nz>

**PHILIPPINES**

Epson Philippines Co.  
<https://www.epson.com.ph>

**SINGAPORE**

Epson Singapore Pte. Ltd.  
<https://www.epson.com.sg>

**TAIWAN**

Epson Taiwan Technology & Trading Ltd.  
<https://www.epson.com.tw>

**THAILAND**

Epson (Thailand) Co.,Ltd.  
<https://www.epson.co.th>